



Dossier du BHI No. S3/0128

LETTRE CIRCULAIRE 32/2012
12 mars 2012

**COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DE L'OHI SUR L'ANTARCTIQUE (CHA)
11^{ème} réunion, Hobart, Australie, 5-7 octobre 2011**

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1 La 11^{ème} réunion de la Commission hydrographique sur l'Antarctique (HCA-11) s'est déroulée à Hobart, Tasmanie, Australie, du 5 au 7 octobre 2011. Elle était abritée par l'AAD (Australian Antarctic Division) et organisée par le Service hydrographique australien (AHS). Quinze Etats membres de l'OHI (Australie, Brésil, Chili, Equateur, France, Allemagne, Corée, Rép. de, Nouvelle-Zélande, Norvège, Afrique du Sud, Espagne, Royaume-Uni, USA, Uruguay et Venezuela) y étaient représentés, ainsi que cinq organisations internationales (COMNAP, IAATO, AISM, GEBCO et SCAR) et un collaborateur expert (Fugro-Pelagos). Le compte rendu de HCA-11 est disponible sur le site web de l'OHI (http://www.iho.int/mtg_docs/rhc/HCA/HCA11/HCA11_Minutes_Final.pdf). Le commodore Roderick NAIRN (Australie), vice-président de la CHA, a présidé la réunion en l'absence du capitaine de vaisseau Hugo GORZIGLIA, président de la CHA et directeur du BHI, qui n'a pas pu y participer.

2 Le Commodore Roderick NAIRN (Australie) a été élu vice-président. Toutes les actions qui ont été approuvées en vue de faire avancer les questions relatives à la CHA au cours de la future période intersession sont listées en Annexe A. Les actions qui relèvent du BHI sont en cours de traitement.

3 La Commission a passé en revue l'état d'avancement des actions approuvées lors de la dernière réunion et a noté que presque toutes ces actions avaient été finalisées. Elle a examiné les rapports des organisations internationales ayant le statut d'observateur ainsi que ceux des Etats membres de la CHA. Les activités de la CHA ont été examinées dans le cadre du programme de travail de l'OHI, principalement en matière de programmes et de production de cartes INT et d'ENC. En octobre 2011, 65 cartes internationales - sur les 108 du plan de découpage - avaient été produites dans la région de la CHA, ainsi que quelque 52 ENC.

4 La Commission a produit un document sur la navigation dans l'Antarctique (Annexe F au compte rendu), devant servir conjointement avec l'Annexe sur les précautions d'utilisation des cartes de navigation dans les eaux polaires d'une circulaire de l'OMI sur la navigation polaire, en cours de préparation.

5 La Commission a discuté d'une nouvelle approche stratégique impliquant la CHA, la RCTA et l'OMI, en vue d'accroître la prise de conscience de l'importance de la sécurité de la navigation et de la protection du milieu marin dans l'Antarctique. Ceci a abouti à une déclaration stratégique de la CHA et à une Orientation stratégique de la CHA (Annexe G du compte rendu), à l'appui des tâches proposées par la CHA en vue leur inclusion dans le programme de travail de l'OHI (Annexe H du compte rendu).

6 Le BHI a rendu compte de la progression effectuée dans la réalisation d'une base de données et d'un SIG sur l'Antarctique, ce qui fournira des métadonnées sur différents types d'informations, comme les levés hydrographiques, les cartes INT, les ENC, les enregistrements de marée et les noms des formes du relief sous-marin. Il est prévu que ces travaux seront terminés d'ici fin 2012.

7 Des versions révisées du Programme de levés à long terme de la CHA et de la courte liste de levés de la CHA, préparées par le groupe de travail de la CHA sur l'établissement de priorités en matière de levés hydrographiques, ont été présentées et celles-ci reflètent les demandes de nouveaux levés émanant des données de l'IAATO reposant sur les statistiques touristiques de la saison précédente. En rapport avec ces révisions, deux nouvelles cartes INT ont été proposées pour inclusion dans le programme de cartes INT. En vue d'améliorer l'efficacité générale de ce GT, il a été convenu qu'il y aurait trois réunions par an dont l'une tenue conjointement avec la réunion annuelle de la CHA.

8 La 12^{ème} réunion de la CHA se déroulera à Montevideo ou à Punta Del Este, Uruguay, les 10, 11 et 12 octobre 2012, suite à l'aimable invitation du *Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada* (SOHMA) d'Uruguay.

Tous les commentaires seront les bienvenus.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'H. Gorziglia', written over a faint circular stamp.

Capitaine de vaisseau Hugo GORZIGLIA
Directeur

Annexe A : Actions découlant de la 11^{ème} réunion de la CHA.

ACTIONS RESULTANT DE LA 11^{ème} REUNION DE LA CHA ET ETAT D'AVANCEMENTNOUVELLES ACTIONS

Point de l'ordre du jour	Action	Détails	Responsable	Etat d'avancement (mars 2012)
5. (Action 10/2)	11/1	Développer des directives pour la collecte de données des bâtiments d'opportunité ainsi que pour les visites de navires des Services hydrographiques et le calendrier de participation. Le BHI doit diffuser ces procédures aux parties concernées. (voir également action de routine CHA/2)	AR, NZ (responsable) , RU et IAATO + Président de la CHA	En cours
5. (Action 10/18)	11/2	Communiquer par une lettre de la CHA le dernier projet du document danois sur les précautions d'utilisation des cartes de navigation dans les eaux polaires (projet de circulaire SN de l'OMI sur la sécurité de la navigation polaire) et son Appendice dans l'Antarctique.	BHI	Fait (lettre CHA 04/2012)
5. (Action 10/18)	11/3	Communiquer leur volonté de co-parrainer le document auquel il est fait référence à l'Action 11/2, au Danemark, via leurs représentants à l'OMI.	Membres de la CHA	Non connu
5. (Action 10/20)	11/4	Préparer un important programme d'ENC à grandes échelles (objectifs de navigation 4 et 5) et le soumettre à la CHA pour commentaires/approbation.	BHI	En cours
5. (Action 10/26)	11/5	Identifier toutes les initiatives de la CHA en matière de renforcement des capacités, à soumettre au CBSC.	AU, Ar, ZA (responsable)	En cours
6.1	11/6	Envoyer, via le BHI, une courte lettre d'accompagnement au Secrétaire général de la RCTA (avec le rapport de la CHA) expliquant que les obligations SOLAS (limitées au Chapitre V, Règles 2, 4, 9, 27) [et les mécanismes de protection environnementale] et les efforts associés dans l'Antarctique dépendent des efforts des nations parties au Traité sur l'Antarctique pour répondre à ces obligations.	Président de la CHA	A effectuer

Point de l'ordre du jour	Action	Détails	Responsable	Etat d'avancement (mars 2012)
6.1	11/7	Rechercher, via le BHI, le soutien de la RCTA, pour que l'OMI encourage la participation volontaire aux activités de collecte des données à inclure dans le code polaire (code obligatoire de l'OMI pour les navires opérant dans les eaux polaires), en tenant compte du fait que l'éloignement et les contraintes environnementales de la région Antarctique associées à des ressources appropriées limitées disponibles pour l'hydrographie et la cartographie conduisent à s'orienter vers la recherche d'autres méthodes de collecte des données.	Président de la CHA	A effectuer
6.4	11/8	Rechercher l'accord des membres de l'IAATO pour fournir systématiquement des informations sur les routes des navires au BHI.	IAATO	Non connu
7.1	11/9	Produire un formulaire de demande de données pro forma pour que les producteurs de cartes demandent des données à d'autres membres de la CHA (voir également action de routine CHA /6).	RU	En cours
7.2	11/10	Encourager la participation de la Russie à la CHA et informer la Russie du plan de l'Australie visant à produire en 2012 une ENC « d'ensemble » basée sur les INT 902 et 903, toutes deux publiées par la Russie en 2000 et en 2001, respectivement.	RU	Non connu
7.4.B	11/11	Revoir le projet de SIG Antarctique (voir CHA11-07.4B) et fournir des commentaires et des données de mise à jour, selon qu'il convient.	Membres et observateurs de la CHA	Aucun commentaire reçu à ce jour
8.	11/12	Fournir une justification des deux nouvelles cartes INT proposées, à savoir : - Ile de Melchior, échelle 1:30 000 - Accès NO à English Strait, échelle 1:25 000	Président du HSPWG	En cours
8.	11/13	Communiquer la proposition relative à deux nouvelles cartes INT (voir Action 11/12) aux membres de la CHA pour commentaires/approbation.	BHI	Sera effectué lorsque l'Action 11/12 sera terminée
8.	11/14	Coordonner des réunions trimestrielles du HSPWG afin de faire progresser les priorités en matière de levés.	Président du HSPWG	A effectuer
10.	11/15	Coordonner l'organisation de la 12 ^{ème} réunion de la CHA qui se déroulera à Montevideo ou à Punta Del Este, Uruguay, du 10 au 12 octobre 2012.	Uruguay président de la CHA	En cours

ACTIONS DE ROUTINE

Point de l'ordre du jour	Action	Détails	Responsable	Etat d'avancement (mars 2012)
5. (Action 10/1)	HCA/1	Encourager les membres de l'IAATO à fournir au BHI des données bathymétriques disponibles afin de permettre une amélioration de la couverture cartographique dans l'Antarctique.	IAATO	Non connu
5. (Action 10/3)	HCA/2	Organiser la visite d'hydrographes à bord de navires de l'IAATO, lors d'escales sur leur route vers l'Antarctique, ou dans l'Antarctique, pour leur fournir des conseils sur la collecte et la restitution de données hydrographiques.	Ar, AU, BR, CL, NZ, RU et IAATO	En cours
5. (Action 10/4)	HCA/3	Contacteur et informer le(s) délégué(s) national(ux) de la RCTA de l'importance d'améliorer l'hydrographie et la cartographie marine pour la sécurité de la navigation dans l'Antarctique, et appuyer les rapports de l'OHI aux réunions de la RCTA (RCTA-35, Hobart, 11-20 juin 2012).	Membres de la CHA	Non connu
5. (Action 10/29)	HCA/4	Maintenir/actualiser le document « Production de cartes dans l'Antarctique - Catalogue de cartes nationales/ INTernationales » sur le site web de l'OHI, à partir des rapports nationaux.	BHI	En cours
7.1	HCA/5	Faire le maximum en matière de recherche de données avant la production de cartes, incluant le Centre de données OHI pour la bathymétrie numérique (DCDB), la GEBCO et d'autres membres de la CHA via une demande de données pro forma.	Membres de la CHA	En cours
7.5	HCA/6	Mettre à jour la liste des publications nautiques sur le site web de l'OHI à partir des informations des rapports nationaux (HCA11-07.4A).	BHI	En cours